

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 91 (1996)
Heft: 1

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

HEIMAT- SCHUTZ

SAUVEGARDE

IMPRESSUM

1994: 89. Jahrgang/89^e année

Herausgeber/Editeur: Schweizer Heimatschutz

Ligue suisse du patrimoine national

Redaktion/Rédaction: Marco Badilatti (Verantwortung),

Pierre Baertschi, Claude Bodinier, Elisabeth Kopp-

Demougeot

Druck/Impression:

Limmatdruck AG, 8957 Spreitenbach

Erscheinung/Parution: vierteljährlich/trimesterielles

Auflage/Tirage: 23000

Adresse: Redaktion «Heimatschutz»

Postfach, 8032 Zürich (01 252 26 60)

ZENTRALVORSTAND/COMITÉ CENTRAL

Geschäftsausschuss/Bureau

Präsident/Président:

Dr. iur. Caspar Hürlimann, Bahnhofstrasse 3, 8022 Zürich
(P 01 926 24 30, G 01 211 28 26, Fax 01 221 12 80)

Vizepräsidenten/Vice-présidents:

Peter Hartung, Albistrasse 17, 8200 Schaffhausen
(P und Fax 053 25 07 18)

Me Salomé Paravicini, 15, cours Bastions, 1205 Genève
(P 022 347 11 47, étude 022 347 17 27, Fax 022 347 45 44)

Übrige Mitglieder/Autres membres:

Dr. Christine Kamm-Kyburz, Rothausweg 14
6300 Zug (042 21 12 25)

M. Eric Kempf, architecte EPFL/SIA, 18 av. du Général-
Guisan, 1009 Pully (P 021 652 88 03, G 021 728 37 28,
Fax 021 728 92 69)

Paolo Camillo Minotti, Casella postale 18, 6503 Carasso
(093 31 16 42, Fax 093 31 68 79)

Robert Steiner, Tösstalstrasse 42, 8400 Winterthur
(P 052 212 45 20, G 052 213 85 27, Fax 052 212 27 31)

Sektionspräsidenten/Présidents de section

Aargau: Chris Leemann, Fröschweg 7,
4310 Rheinfelden (061 831 45 00, Fax 061 831 45 12)

Appenzell AR: Verena Früh-Steinmann,
Weidstrasse 10, 9410 Heiden (071 91 15 60)

Basel-Stadt: Robert Schiess, Käferholzstrasse 117,
4058 Basel (061 601 40 52)

Basel-Land: Othmar Birkner, Hauptstrasse 141,
4422 Arisdorf (061 811 29 02, Fax 061 811 39 27)

Bern: Walter Schläppi, Strättlihgügel 26, 3645 Gwatt
(P und Fax 033 36 18 78), Sekretariat Berner Heimat-
schutz, Kramgasse 12, 3011 Bern (Tel./Fax 031 311 38 88)

Engadin: Dr. iur. Robert Ganzoni, 7505 Celerina
(082 3 43 48)

Fribourg: M^r Jean-Claude Morisod, 1, rue du Progrès,
B.P. 538, 1701 Fribourg (037 24 55 92, Fax 037 24 71 03)

Genève: M^r Patrick Malek-Ashgar, 11, bld Jacques-
Dalcroze, C. P. 3660, 1211 Genève 3 (022 311 70 54
Fax 022 311 70 54)

Glarus: Fridolin Beglinger, 8753 Mollis (P 058 34 26 16,
G 058 34 35 35)

Graubünden: Fortunat Held, dipl. Arch. ETHZ, Neue Bon-
gertrechtli, 7208 Malans (081 51 19 00, Fax 081 51 29 10)

Gruyère: M^r Claude Glasson, 9, avenue de la Gare,
1630 Bulle (029 2 71 68)

Innerschweiz:

Gesamtleitung und Uri: Peter Baumann,
Bahnhofstrasse 16, 6460 Altdorf (044 2 41 88)

Geschäftsstelle: Susi Stöckli, Brambergstr. 5a,

6004 Luzern (041 210 18 18 morgens; Fax 041 210 18 26)

Obwalden: Dr. med. dent. Toni Durrer,

Brünigstrasse 168, 6060 Sarnen (041 66 60 30)

Nidwalden: Peter Ineichen, Riedmattstrasse 14 A,

6052 Hergiswil (041 95 17 84)

Luzern: Hannes Ineichen, Schädritthalde 47 B,

6006 Luzern (041 31 51 51)

Jura: M. Renato Salvi, Vorbourg 1,

2800 Delémont (066 22 90 72)

Neuchâtel: M. Claude Roulet, 37, rue des Chevreuils,

2300 La Chaux-de-Fonds (039 26 62 90)

Oberwallis: Reinhard Walter, Châlet Soldanella,

3925 Grächen (028 56 15 28)

Schaffhausen: Kurt Schüle, Postfach 541,

8201 Schaffhausen (053 25 87 25/24, Fax 053 25 87 19)

Schwyz: Heinz Reinhart, Frauenfelderstr. 19,

8570 Weinfelden (P und Fax 072 22 85 53)

Ticino: Antonio Pisoni, Via Ferrera 22, 6612 Ascona

(093 791 26 64)

Valais romand: Gaëtan Cassina, 102, rue des Vignerons,

CP 117, 1963 Vétroz (027 60 46 14)

Vaud: M. Olivier Rapin, case postale 3925,

1002 Lausanne (021 802 01 11)

Zug: Dr. Franz Hotz, Gubelstrasse 15, 6300 Zug

(042 21 27 80)

Zürich: Dr. Bruno Kläusli, Grosswiesenstrasse 153,

8051 Zürich (01 322 13 42; Fax 01 322 14 25)

Sekretariat: Zürcher Heimatschutz, Heidi Trachsel,

Dorfstrasse 14, 8422 Pfungen (052 31 39 97)

Fachberater/Conseillers

Bauberatung/Service technique: Robert Steiner

dipl. Arch. ETH/SIA, Obermühlestrasse 3,

8400 Winterthur (052 213 85 27, Fax 052 212 27 31);

Frau Beate Schnitter, dipl. Arch. ETH/SIA/BSA, Zelt-

weg 74, 8032 Zürich (01 261 80 69, Fax 01 261 01 55);

M. Eric Kempf, architecte EPFL/SIA, 18, av. du Général-

Guisan, 1009 Pully (021 728 37 28)

Rechtsdienst/Service juridique: Dr. iur. Bruno Kläusli, Gross-

wiesenstr. 153, 8051 Zürich (01 322 13 42, Fax 01 322 14 25)

Öffentlichkeitsvertreter/ Représentants des milieux officiels

Denkmalpflege/Monuments historiques:

Dr. Martin Fröhlich, Münsterstrasse 62, 3011 Bern

(031 312 02 03)

Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz/
Fondation suisse pour la protection du paysage:

Dr. Raimund Rodewald, Geschäftsleiter, Hirschen-

graben 11, 3011 Bern (031 312 20 01, Fax 031 312 57 81)

Schweiz. Vereinigung für Landesplanung/Association

suisse pour l'aménagement national: Rudolf Muggli,

Schänzlihalde 21, 3013 Bern (031 332 64 44)

ETH-Zürich: Prof. Dr. Georg Mörsch, Institut für Denk-

malpflege, ETH-Zentrum, 8092 Zürich (01 256 22 84)

Europa-Nostra/IBI: Dr. Andrea Schuler,

Bahnhofstrasse 73, 8001 Zürich (01 211 34 60)

Carl Fingerhuth, dipl. Arch. BSA/SIA/BSA, Planer BSP,

Blumenrain 2, 4051 Basel (061 261 69 48)

GESCHÄFTSSTELLE/SECRETARIAT

Schweizer Heimatschutz/
Ligue suisse du patrimoine national:

Merkurstrasse 45, Postfach, 8032 Zürich

(Tel. 01 252 26 60, Fax 01 252 28 70), PC 80-2202-7,

Geschäftsführer: Hans Gattiker

TALERVERKAUF/VENTE DE L'ÉCU

Talerverkauf für Heimat- und Naturschutz

Vente de l'Ecu d'or

Tempelgasse 6, Postfach, 4310 Rheinfelden

(061 831 45 00)

BEITRITTSERKLÄRUNG/ ADHÉSION ABONNEMENT

Ich trete dem Schweizer Heimatschutz bei und werde Mitglied in der Sektion meines Wohnortes. Bitte senden Sie mir Statuten und Einzahlungsschein.

(Jahresbeitrag inkl. 4 Nummern der Zeitschrift «Heimatschutz» je nach Sektion ca. Fr. 35.–, reduziert für Mitglieder unter 18 Jahren.)

Ich bestelle ein Jahresabonnement (4 Nrn.) der Zeitschrift «Heimatschutz» für Fr. 17.50.

J'adhère à la Ligue suisse du patrimoine national et deviens membre de la section dont relève mon lieu de résidence. Veuillez m'envoyer les statuts et un bulletin de versement.

(Cotisation annuelle, comprenant les 4 numéros de la revue «Sauvegarde»: selon les sections, environ 35 fr. en moyenne, réduite pour les adhérents n'ayant pas atteint leurs 18 ans.)

Je commande un abonnement (4 N^{os} annuels) de la revue «Sauvegarde» pour le prix de 17 fr. 50.

Adresse/adresse

Name _____
Nom _____

Vorname _____
Prénom _____

Strasse/Nr. _____
Rue/No _____

PLZ/Ort _____
NPA/Loc. _____

Beruf _____
Métier _____

Unterschrift _____
Signature _____

Mitteilungen _____
Communications _____

Einsenden an / Envoyer à
Schweizer Heimatschutz, Postfach,
8032 Zürich